



# MY PLAN

Nº 14 | julho July | agosto August 2018

Diretor: Eduardo J. Brum | Publicação gratuita | Free copy



## SABER ACOLHER - SANTA CRUZ DA GRACIOSA

*Knowing how to host - Santa Cruz da Graciosa (p.30)*

## ILHAS SUSTENTÁVEIS

*Sustainable islands (p.20)*

## THE CODE - MÚSICA PARA O MUNDO

*The Code - Music for the world (p.74)*





## Também em terra, sintá-se como se estivesse nas nuvens!

O Grupo SATA oferece-lhe ainda mais privacidade, conforto e tranquilidade na sua viagem, com um Lounge de qualidade superior. Em plena zona comercial do Terminal 1 do Aeroporto de Lisboa, o Lounge ANA é um espaço privado, com vista panorâmica para a pista, pensado para quem pretende trabalhar e para quem deseja relaxar. Se viajar na classe SATA Plus, agora poderá acrescentar a todos os benefícios da nossa classe executiva a comodidade oferecida pelo Lounge ANA. Os passageiros mais frequentes do Programa SATA IMAGINE, os membros Goldsky, têm acesso a este Lounge com um acompanhante. É um privilégio tê-lo a bordo dos nossos aviões.

*ANA Lounge feels as if you're in the clouds!*

*SATA Group offers you, even more, privacy, comfort, and tranquility in your trip, with a higher quality Lounge. Located in the commercial heart of Lisbon Airport's Terminal 1, the ANA Lounge is a private space with a panoramic view of the runway, designed for who wants to work and for those who wish to relax. If you fly on SATA Plus class, you can now add to all business class benefits the commodity offered by the ANA Lounge. The most frequent passengers of the SATA IMAGINE Program - Goldsky members - have access to this Lounge with a companion. It's an honor having you onboard of our aircraft.*

**new** LISBON AIRPORT  
**Lounge**  
AEROPORTO DE LISBOA

[www.azoresairlines.pt](http://www.azoresairlines.pt)

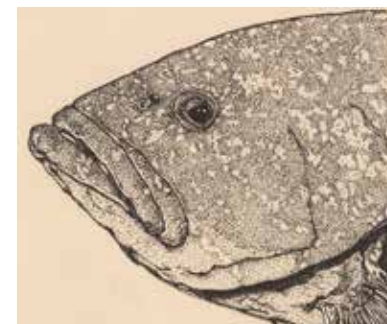
# ÍNDICE

- 04 EDITORIAL
- 06 NOTÍCIAS DA  
AZORES AIRLINES  
AZORES AIRLINEWS
- 30 LUGARES ESPECIAIS  
WONDERFUL PLACES
- 74 INSPIRAÇÃO  
INSPIRATION
- 78 CRÓNICA  
OPINION



## 20

PRÓXIMA PARAGEM  
ILHAS SUSTENTÁVEIS  
NEXT STOP  
SUSTAINABLE ISLANDS



## 14

PASSAGEIRO FREQUENTE  
TIAGO RIBEIRO - A VOZ DA  
ILHA EM LISBOA  
FREQUENT PASSENGER  
TIAGO RIBEIRO - THE ISLAND'S  
VOICE IN LISBON

## 84

SABORES  
RESTAURANTE AÇOR  
VELAS, S. JORGE  
FLAVOURS  
AÇOR RESTAURANT  
VELAS, S. JORGE

## 40

À DESCOBERTA DAS ILHAS  
OS PEIXES NOS MARES  
DOS AÇORES  
EXPLORING THE ISLANDS  
THE FISH FROM THE  
AZOREAN SEAS



## 48

AÇORIANOS NO MUNDO:  
ÂNGELA MACHADO  
AZOREANS IN THE WORLD:  
ÂNGELA MACHADO

